

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### **3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS**

#### **Avis de publication**

**Avis d'indexation de certains tarifs exigibles par l'Autorité des marchés financiers à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2021**

**Tarifs exigibles par l'Autorité des marchés financiers pour l'année 2021**

(Voir section 1.1 du présent bulletin)

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
ABADA	MYRIAM	SERVICES D'INVESTISSEMENT TD INC.	2020-12-08
AMYOT	JEAN-MARC	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
AROUTUNIAN	ANAHITE	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2020-12-11
AYOTTE	CINDY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
BALCON	LARISE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
BARBE	ERIKA	INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-11
BEAUDIN	JOANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
BEAULAC	MICHEL	MÉRICI SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
BELAMINE	KARIM	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
BEY-OUESLATI	BILAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-04
BOLDUC	JEAN-SÉBASTIEN	LA CAPITALE SERVICES CONSEILS INC.	2020-10-16
BONDER	DANIEL	CORPORATION FIERA CAPITAL	2020-12-04
BOUDREAU - BRASSARD	STÉPHANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
BOUTET	MARTINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
BROCHU	CAROLINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
CARON	GENEVIÈVE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
CASTRO	ERIC	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2020-11-27
CATELIER	JONATHAN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-04
CLOUTIER PLANTE	MARIE-PIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
DEMERS DICAIRE	LÉA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
DESFORGES	JEAN-FRANÇOIS	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
DESROSIERS	CHANTAL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
DIASSOUM	SANDRINE	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2020-12-01
DURAND	CATHERINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-11
FILIATRAULT	MIREILLE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-04
FORTIN	JOHANNE	FUNDEX INVESTISSEMENTS INC.	2020-12-09
GAUDETTE	SOPHIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
GAUVREAU	ÉMILIE	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2020-12-07
GENG	YIDI	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2020-12-07
GHOBRIAL	MARY	PLACEMENTS CIBC INC.	2020-11-26
GREEN	JONATHAN	SERVICES EN PLACEMENTS PEAK INC.	2020-12-13
HARVEY	ANICK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
HAUPTMAN	CHRISTOPHER	PLACEMENTS FINANCIERE SUN LIFE (CANADA) INC.	2020-12-07
ISKAKOVA	TATYANA	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2020-11-20
JOHN	MIRIAM	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
KEMGNE KUIITE	STEPHANIE HORTENSE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-10-14
LACHAPELLE	PATRICK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
LAKHRIBCHI	DOUNIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
LANDEVIN	CATHRINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
LAPIERRE	LINDA	PLACEMENTS CIBC INC.	2020-12-11
LEBLANC	MICHEL-OLIVIER	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
LEJEUNE	HUGO-CESAR	SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2020-12-14
LETTRE	NATHALIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-08

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
LUPIEN	YANNICK	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-07
MAILLOUX	LYNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-11
MARCHAND	GAÉTANNE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
MARTINEZ CARVAJAL	MARIA ALEJANDRA	PLACEMENTS SCOTIA INC.	2020-12-11
MENIER	JEAN-DANIEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-04
MERZAK	LOUBNA	BLC SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
MIANOOR	MURSALEEN	PLACEMENTS CIBC INC.	2020-12-10
MONTESI	DANIELE	SERVICES FINANCIERS GROUPE INVESTORS INC.	2020-12-08
MORIN	TOMMY	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-08
MOTAHHIR	HIND	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
MU	QING	PLACEMENTS CIBC INC.	2020-12-08
MUCHANTEF	BRIGITTE	PLACEMENTS CIBC INC.	2020-11-27
NAUD	MARIE-FRANCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
NAVEDA MANDAMIENTO	NATALIA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
NGOYI	PRINCE PASCAL	BANQUE NATIONALE INVESTISSEMENTS INC.	2020-12-09
NTSOUKOUNOU	MONIKA	FONDS D'INVESTISSEMENT ROYAL INC.	2020-12-06
OKE	MATHEW	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
PAQUET	CATHERINE	INVESTIA SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-10
PERRON	MARIE-FRANCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-11
PICHÉ	EVELYNE	BMO INVESTMENTS INC./BMO INVESTISSEMENTS INC.	2020-12-14
PROULX	CHRISTIANE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
RACINE	SYLVIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-08
RENÉ DE COTRET	JONATHAN	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
RHALLAM	MOHAMED AMINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
RIVERA PEREYRA	JOSE BERNABE	PFSL INVESTMENTS CANADA LTD./LES PLACEMENTS PFSL DU CANADA LTÉE	2020-12-08
SANSOUCY	ANIE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-11
TANGUAY	MARC	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
THABET	MOHAMED	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
THEBERGE-GUERTIN	PAULA	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
TOMPOUDI	WAGDIA SAMUEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
TRAVERSY-DAVID	ANTOINE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-08
TREMBLAY	FRANCE	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-08
VALLÉE	SAMUEL	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-09
YAHOUZA ZAKI	TIDJANI	DESJARDINS CABINET DE SERVICES FINANCIERS INC.	2020-12-03

### Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
BONDER	DANIEL	CORPORATION FIERA CAPITAL	2020-12-04

### Cabinets de services financiers

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation



Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès d'un agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez-vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6a, et les mentions spéciales, de C et E.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	C Courtage spécial
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
2a Assurance collective de personnes	
2b Régime d'assurance collective	
2c Régime de rentes collectives	
3a Assurance de dommages (Agent)	
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6a Planification financière	

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
104845	BOUTET, MARTINE	6A	2020-12-09
105255	BROCHU, CAROLINE	6A	2020-12-09
105634	BUTEAU, ARMAND	4A	2020-11-02
105913	CARDINAL, MARIE-CLAUDE	3A	2020-12-09
108436	COUVRETTE, CHANTALE	3A	2020-12-09
109415	DEMYTTENAERE, MARC	1A	2020-12-15
112597	FORTIN, CLAUDE	4A	2020-12-11
116542	HOUDE, MICHEL	6A	2020-12-15
119641	LAROSE, MICHEL	1A	2020-12-15
119641	LAROSE, MICHEL	2A	2020-12-15
119641	LAROSE, MICHEL	6A	2020-12-15
121427	LESSARD, CHRISTIAN	2A	2020-12-14
134594	WILKINS, JOHN	1A	2020-12-10
135564	CLÉMENT, LINE	5A	2020-12-09
136928	MINVILLE, CAROLE	3A	2020-12-09
142584	FROMENT, CAROLE	3B	2020-12-09
162785	RHÉAUME, VÉRONIQUE	3B	2020-12-15
163005	BÉLANGER-COUTURE, NÉA	3B	2020-12-15
163636	ALVAREZ, SANDRA	4B	2020-12-14
164782	FORTIN, KATE	3B	2020-12-15
166704	PELLERIN, MÉLISSA	3B	2020-12-15
169855	LAUZON, ALEXANDRE	4A	2020-12-14
174640	CLOUTIER, MIREILLE	3B	2020-12-15
175198	LAMANQUE, MÉLANIE	3A	2020-12-15
180690	BOSSÉ, MARIE-PIERRE	5A	2020-12-14
181114	BRASSARD, STÉPHANIE	5A	2020-12-11
186577	BENOUDJITA, TAHOME RUTH	6A	2020-12-11
200946	GRAHAM, HEATHER	1B	2020-12-15
202452	FOURNELLE-CATAFORD, VALÉRIE	4A	2020-12-09
203877	VERONNEAU, SYLVIE	4B	2020-12-10
206222	DORELUS, JOSEPH JACKY	1A	2020-12-10
209831	BOISSONNEAULT, SIMON	6A	2020-12-10
209831	BOISSONNEAULT, SIMON	1A	2020-12-10

Certificat	Nom, Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
210361	TCHAKOUTIO, INNOCENT	1A	2020-12-10
211131	MORIN, ALEX	1A	2020-12-11
211442	DESJARDINS-DUGUAY, CINDY	3B	2020-12-15
212163	RIVERA PEREYRA, JOSE BERNABE	1A	2020-12-10
214393	CARON, NANCY	5A	2020-12-15
214450	DESILETS, STÉPHANIE	5B	2020-12-11
216183	REYNAUD PEREZ, SYLVIA MARCELA	5A	2020-12-11
216607	JOMPHE, SIMON	1A	2020-12-14
216607	JOMPHE, SIMON	2A	2020-12-14
217699	GRIGORUK, PATRICK	4A	2020-12-10
217828	LEBIB, LAMINE	3B	2020-12-11
219154	GUY, ISABELLE	1A	2020-12-14
220653	PRIVÉ, GENEVIÈVE	3B	2020-12-15
225221	SMITH-VACHON, MELISSA	2A	2020-12-15
225405	SISSOKO, NDÈYE AISSATOU	4B	2020-12-10
225449	VILLENEUVE-HAMMOND, CAMILLE	3B	2020-12-15
225556	BLANCHET, ANNABELLE	3B	2020-12-10
226949	CARRASCO-LAPLANTE, MÉLISSA	5A	2020-12-14
227259	BORSELLINO, CARINA	3B	2020-12-11
227284	KAHLAOUI, SAAD	1B	2020-12-14
227531	LAZIZI, NADIA	1A	2020-12-14
227715	LARDJANE, MOULOUD	1A	2020-12-14
228090	BOUCHARD, CAROLINE	5A	2020-12-11
228621	EL HAJOUI, SALMA	1B	2020-12-14
229143	GENG, YIDI	1A	2020-12-10
229143	GENG, YIDI	2A	2020-12-10
230013	MORIN, JEAN-FRANCOIS	3B	2020-12-15
230946	DUMAIS, GENEVIEVE	4B	2020-12-15
231041	MASSE, JULIE	1A	2020-12-10
231794	HARDY, ISABELLE	3B	2020-12-11
231929	BAKER, JEFFREY	1B	2020-12-14
232593	DESNOYERS, RÉMY	1A	2020-12-10
232661	ALKAYAL, MANSOUR	1A	2020-12-11

<b>Certificat</b>	<b>Nom, Prénom</b>	<b>Disciplines</b>	<b>Date de sans mode d'exercice</b>
232771	WOODBURY, JORDAN	3B	2020-12-09
232788	PONO EPOUSE MBOUROU, CHRISTINE	1B	2020-12-14
233139	FAFARD, MARC-ANTOINE	1A	2020-12-14
233336	PAYEUR, JULIE	3B	2020-12-14
233393	ADOTEVI-AKUE, ADOLEY	3B	2020-12-11
239770	PARADIS, MELISSA GABRIELLE	4B	2020-12-15
240186	HADE, BENJAMIN	3B	2020-12-15

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
GESTION PALOS INC.	HANNA	GEORGE	2020-12-14

##### Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
GESTION PALOS INC.	HANNA	GEORGE	2020-12-14

##### Gestionnaires

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
GESTION PALOS INC.	HANNA	GEORGE	2020-12-14

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

Aucune information

#### 3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
GESTION DE PORTEFEUILLE LANDRY INC.	TURMEL	JEAN	2020-12-14
PLANT-E CORP.	DUBOIS	PHILIPPE	2020-12-09

**Conseillers**

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
GESTION DE PORTEFEUILLE LANDRY INC.	TURMEL	JEAN	2020-12-14
PLANT-E CORP.	DUBOIS	PHILIPPE	2020-12-09

**Gestionnaires**

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
GESTION DE PORTEFEUILLE LANDRY INC.	TURMEL	JEAN	2020-12-14
PLANT-E CORP.	DUBOIS	PHILIPPE	2020-12-09

**3.5.4 Les nouvelles inscriptions****Cabinets de services financiers**

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
606581	9426-2805 QUÉBEC INC.	FRÉDÉRIC PARÉ	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-09
606583	FINANCE-Ô-MÈTRE INC.	DAVID THIBEAULT	ASSURANCE DE PERSONNES ASSURANCE COLLECTIVE DE PERSONNES	2020-12-09
606584	9412-6190 QUÉBEC INC.	JOSÉE LACASSE	ASSURANCE DE PERSONNE ASSURANCE COLLECTIVE DE PERSONNES	2020-12-09
606585	GESTION GUILLAUME HÉROUX INC.	GUILLAUME HEROUX	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-10
606589	9426-0114 QUÉBEC INC.	HUGO NEVEU	COURTAGE HYPOTHÉCAIRE	2020-12-11
606590	SERVICES FINANCIERS SYLVAIN TREMBLAY INC.	SYLVAIN TREMBLAY	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-11
606593	9423-3103 QUÉBEC INC.	BERNARD VALLÉE	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-15
606594	9421-1513 QUÉBEC INC.	JEAN BROUILLARD	COURTAGE HYPOTHÉCAIRE	2020-12-15

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
606595	SERVICES FINANCIERS INVESTPLAN INC.	STÉPHANE BEAUCHEMIN	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-15
606596	GROUPE CONSEIL L'HEUREUX INC.	OLIVIER L'HEUREUX	ASSURANCE DE PERSONNES PLANIFICATION FINANCIÈRE	2020-12-15
606598	SERVICES FINANCIERS PATRICIA BOURGAULT INC.	PATRICIA BOURGAULT	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-15
606600	LES SERVICES FINANCIERS BCM INC.	BERNARD MELOCHE	ASSURANCE DE PERSONNES	2020-12-15

**3.6 AVIS D'AUDIENCES**



## RÔLE DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE (CSF) – JANVIER 2021

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
MARTIN LACHANCE 118002	CD00-1424	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente M. François Faucher, Pl. Fin. M. Alain Legault	12 janvier 2021 à 9h30 13 janvier 2021 à 9h30 14 janvier 2021 à 9h30	Par Visioconférence	Informations incomplètes, fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur (explications, déclarations, représentations ou renseignements)	Culpabilité
CHRISTIAN BOUCHER 104298	CD00-1423	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente M. François Faucher, Pl. Fin. M. Alain Legault	12 janvier 2021 à 9h30 13 janvier 2021 à 9h30 14 janvier 2021 à 9h30	Par Visioconférence	Informations incomplètes, fausses, trompeuses ou susceptibles d'induire en erreur (explications, déclarations, représentations ou renseignements)  Méthodes de concurrence et de sollicitation ou représentations déloyales, indignes, non objectives ou immodérées	Culpabilité
MARIA CARO 155041	CD00-1433	M <sup>e</sup> Lysane Cree, Présidente M. Kaddis Sidaros, A.V.A. M. Shirtaz Dhanji, A.V.A., Pl. Fin.	14 janvier 2021 à 9h30 15 janvier 2021 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Opération non autorisée  Absence ABF ou analyse de besoins financiers non conforme  Rabais de prime	Culpabilité

MARTIN LEFEBVRE 178905	CD00-1403 CD00-1404	M <sup>e</sup> Lysane Cree, Présidente M. Michel McGee M. Louis-André Gagnon	18 janvier 2021 à 9h30 19 janvier 2021 à 9h30 20 janvier 2021 à 9h30 21 janvier 2020 à 9h30 22 janvier 2021 à 9h30	Hôtel Le Montagnais 1080, boul. Talbot Chicoutimi (Québec) G7H 4B6	CD00-1403 : Avoir fait signer un document en blanc Fournir de faux renseignements à l'assureur CD00-1404 Conflits d'intérêts	Culpabilité
MÉLODIE LÉVESQUE 200434	CD00-1414	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente M. Antonio Tiberio M. Bruno Therrien, Pl. Fin.	21 janvier 2021 à 9h30 25 janvier 2021 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Avoir témoigné de la signature d'un consommateur hors de sa présence Avoir déclaré faussement avoir agi à titre de représentant	Culpabilité
STEVE GAUTHIER 176986	CD00-1413	M <sup>e</sup> Janine Kean, Présidente M. Antonio Tiberio M. Bruno Therrien, Pl. Fin.	21 janvier 2021 à 9h30 25 janvier 2021 à 9h30	Chambre de la sécurité financière 2000, McGill College, 12 <sup>e</sup> étage Montréal (Québec) H3A 3H3	Défaut d'exercer ses activités avec intégrité, honnêteté, loyauté, compétence, professionnalisme, bonne foi et équité Inexécution ou mauvaise exécution du mandat Avoir fait signer un document en blanc Fournir de faux renseignements à l'assureur	Culpabilité
HÉLÈNE LAVOIE 120085	CD00-1436	M <sup>e</sup> Madeleine Lemieux, Présidente	25 janvier 2021 à 9h30 26 janvier 2021 à 9h30	Par Visioconférence	Conduite indigne, non discrète, non objective ou immodérée Entrave au travail des organismes d'autoréglementation	Culpabilité

		M. Marc Binette, Pl. Fin. M. Stéphane Prévost, A.V.C.	27 janvier 2021 à 9h30			
MICHEL FAUTEUX 112040	CD00-1427	M <sup>e</sup> Claude Mageau, Président Mme Gisèle Balthazard, A.V.A. M. Robert Chamberland, A.V.A.	27 janvier 2021 à 9h30	Par Visioconférence	Absence ABF ou analyse de besoins financiers non conforme Défaut d'exercer ses activités avec professionnalisme	Culpabilité

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

Aucune information.

#### 3.7.1 Autorité

Aucune information.

#### 3.7.2 TMF

Les décisions prononcées par le Tribunal administratif des marchés financiers (anciennement « Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières » et « Bureau de décision et de révision ») sont publiées à la section 2.2 du Bulletin.

#### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

##### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

## DISCIPLINARY COMMITTEE

### CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC

N°: CD00-1377

DATE: December 10, 2020

---

<b>THE COMMITTEE:</b>	M <sup>e</sup> George R. Hendy Mr. Shirtaz Dhanji M <sup>me</sup> Claudette St-Germain	President Member Member
-----------------------	--	-------------------------------

---

#### SYNDIC DE LA CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

Plaintiff

vs.

**GREGOR PODGORSK**, financial security advisor and group insurance and group annuity plans advisor (certificate 127350, NRD 1668621)

Respondent

---

#### DECISION REGARDING GUILT AND SANCTION

---

**IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 142 OF THE PROFESSIONAL CODE, THE COMMITTEE RENDERS THE FOLLOWING ORDER:**

**Orders the non-disclosure, non-publication and non-release of the name of any client or any related person who is contemplated or involved in the Complaint herein, as well as any information which might enable their identification.**

[1] On November 26, 2019, the Disciplinary Committee of the *Chambre de la sécurité financière* (the "**Committee**") met at the offices of the *Chambre de la sécurité financière* (the "**Chambre**"), located at 2000 McGill College Ave., 12th floor, in Montréal, for the hearing of a disciplinary complaint (the "**Complaint**") against the Respondent, the amended version of which reads as follows (as translated):

CD00-1377

PAGE: 2

### THE COMPLAINT

1. In the region of Montreal, on or about December 22, 2011, Respondent carried out his activities in a dishonest or negligent manner, by attesting that he witnessed the signature of his client, R.G., in a "Loan Agreement" form, thereby contravening article 35 of the *Code of Ethics of the Chambre de la sécurité financière* (CQLR, c. D-9.2, r.3);
2. In the region of Montreal, on or about March 26, 2012, Respondent carried out his activities in a dishonest or negligent manner, by attesting that he witnessed the signature of his client, R.G., in a "Loan Agreement" form, thereby contravening article 35 of the *Code of Ethics of the Chambre de la sécurité financière* (CQLR, c. D-9.2, r.3).

[2] At the parties' request, the Committee has drafted this decision in English, as Respondent primarily speaks English.

[3] The Plaintiff was represented at the hearing by M<sup>e</sup> Marie-Claude Sarrazin and M<sup>e</sup> Alex Vandal-Milette, while Respondent represented himself.

### GUILTY PLEA

[4] The Respondent filed a written guilty plea (Exhibit P-2, dated November 21, 2019) regarding the two (2) counts of the Complaint, acknowledging therein the voluntary nature of his guilty plea, his awareness of the consequences thereof and the fact that he had the opportunity to consult an attorney before signing the document.

[5] The Committee accepted Respondent's plea of guilt and declared him guilty of the two (2) counts of the Complaint for having contravened article 35 of the *Code of Ethics of the Chambre de la sécurité financière*.

[6] Following Respondent's guilty plea, the Plaintiff presented the documentary evidence reviewed below detailing the impugned conduct of the Respondent.

### PLAINTIFF'S EVIDENCE

[7] The parties filed a signed document entitled "Joint Factual Admissions" (the "**Admissions**", Exhibit SP-7) which sets forth in detail the relevant facts of this case and the commission of the above infractions by the Respondent.

CD00-1377

PAGE: 3

- a) Exhibit P-1 is an Attestation by the Autorité des marchés financiers for the Respondent which establishes that Respondent has been a member of the Chambre since October 1997 and that he held a valid certificate to practise in the Quebec insurance industry from that time until at least the date of the hearing in this case, thereby subjecting him to the jurisdiction of the Committee during the period covered by the Complaint, as corroborated in paragraph 1 of the Admissions;
- b) Respondent had known his client, R.G., since 1998, while he was working for London Life, at which time R.G. decided to cancel an existing insurance policy on his own life (policy A) and instead take out a new policy on his son's life (policy B), the premiums for which were to be paid from the cash value of policy A;
- c) Between August 4, 1999 and August 29, 2004, the cash value from policy A paid the premiums for policy B (Exhibit SP-1 and para. 4 of the Admissions);
- d) Between July 31, 2005 and July 29, 2010, the premiums for policy B remained unpaid and the corresponding indebtedness was treated as an "overdue account", because the cash value of policy A had apparently been exhausted;
- e) On or about December 11, 2011, policy B expired because of the non-payment of the premiums (SP-1, para. 6 of the Admissions);
- f) On January 16, 2012, Respondent prepared an ostensible loan agreement for \$600 dated December 22, 2011 between R.G. and London Life (Exhibit SP-2), which he falsely certified had been signed by R.G., the purpose of said loan agreement being to pay the premiums for policy B and reinstate said policy (para. 8 of the Admissions);
- g) On March 26, 2012, Respondent prepared another loan agreement (for \$5,620) between London Life and R.G. (Exhibit SP-6) which he again falsely

CD00-1377

PAGE: 4

certified had been signed by R.G., the purpose thereof again being to pay the premiums for policy B;

- h) Respondent admitted that he had not actually witnessed the signature of these loan agreements by R.G. (para. 15 of the Admissions) and he further admitted during an interview with the Chambre's investigator (Exhibit SP-5) that he had made no attempt whatsoever to verify the signature of R.G. on these loan agreements (SP-2 and SP-6);
- i) Plaintiff filed the report of Jean Dumont, a handwriting expert, who concluded that the signatures of R.G. on these two loan agreements were not authentic, while confirming that he could not confirm whether R.G.'s signatures on these two documents was made by the Respondent (Exhibits SP-3 and SP-4);
- j) Respondent, who has no prior disciplinary record, has since left London Life and now works on his own and affirms that "*he has amended his practice*" since the occurrence of the infractions.

#### **JOINT RECOMMENDATION REGARDING SANCTION**

[8] The parties filed a signed document entitled "Joint Recommendations Regarding the Sanction" which sets forth the following joint recommendations regarding the sanction to be imposed in view of Respondent's guilty plea herein:

- a) for each of counts 1 and 2, a fine of \$7,500;
- b) payment of all applicable costs by the Respondent;
- c) payment of the above fines and costs may be made by consecutive monthly instalments of \$500.

[9] As regards the aggravating factors, Plaintiff invokes the objective gravity of Respondent's misconduct (falsely attesting that he witnessed his client's signatures and failing to take any steps to verify the authenticity of same), which conduct strikes at the core values of the profession, taints the public image of the profession, the fact that such



CD00-1377

PAGE: 5

infractions occurred on two separate occasions and the Respondent's years of experience (13) at the time of the infractions.

[10] As for the attenuating factors, Plaintiff refers to the fact that Respondent had no prior disciplinary record, that he pleaded guilty and that he affirms having corrected his ways of doing business, thereby reducing the risk of recidivism.

[11] Plaintiff referred the Committee to the following jurisprudential precedents, which set forth the applicable principles in cases of this kind and/or imposed sanctions consistent with the joint recommendations herein in cases involving similar facts:

- a) *St-Laurent vs. Ordre professionnel des médecins*, 1998 D.D.O.P 271
- b) *Pigeon vs. Daigneault*, 2003 R.J.Q. 1090
- c) *Lemire vs. Médecins*, 2004 QCTP 59
- d) *Royer vs. Rioux, ès qualités de syndic*, J.E. 2004-1486
- e) *Chambre de la sécurité financière vs. St-Onge*, 2019 QCCDCSF 12
- f) *Chbeir vs. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2017 QCTP 4
- g) *Chan vs. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2014 QCTP 5
- h) *R. vs. Anthony-Cook*, [2016] 2 SCR 204
- i) *Notaires (Ordre professionnel des) vs. Marcotte*, 2019 QCTP 78
- j) *Pharmaciens (Ordre professionnel des) vs. Vincent*, 2019 QCTP 116
- k) *Infirmières et infirmiers auxiliaires (Ordre professionnel des) vs. Ungureanu*, 2014 QCTP 20
- l) *Chambre de la sécurité financière vs. Goyette*, 2017 QCCDCSF 36
- m) *Chambre de la sécurité financière vs. Sakovich*, 2017 QCCDCSF 67
- n) *Chambre de la sécurité financière vs. Simard*, 2018 QCCDCSF 44
- o) *Chambre de la sécurité financière vs. Breault*, 2015 QCCDCSF 20
- p) *Chambre de la sécurité financière vs. Tchassom*, 2016 QCCDCSF 8
- q) *Chambre de la sécurité financière vs. Bodin*, 2017 QCCDCSF 23

CD00-1377

PAGE: 6

- r) *Chambre de la sécurité financière vs. Lefebvre*, 2018 QCCDCSF 21
- s) *Chambre de la sécurité financière vs. Freedin*, 2015 QCCDCSF 64
- t) *Chambre de la sécurité financière vs. Nantel*, 2015 QCCDCSF 18
- u) *Chambre de la sécurité financière vs. Mongrain*, 2016 CanLII 30448 (QC CDCSF)
- v) *Chambre de la sécurité financière vs. Beauvais*, 2018 QCCDCSF 6
- w) *Chambre de la sécurité financière vs. Caron*, 2018 QCCDCSF 33
- x) *Vernacchia vs. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2013 QCTP 46
- y) *Mercier vs. Médecins (Ordre professionnel des)*, 2012 QCTP 89

### **ANALYSIS AND REASONS**

[12] The Committee agrees with the joint recommendations of the parties for the following reasons:

- a) The conduct of the Respondent calls for the imposition of serious sanctions, given the nature of the infractions, the repeated nature thereof and his years of experience;
- b) However, the sanctions must be tempered by the fact that Respondent had no prior disciplinary record and has promised to amend his ways, thereby reducing the risk of recidivism;
- c) The joint recommendations regarding the sanctions to impose upon Respondent appear to be consistent with the jurisprudence in similar cases.

[13] Considering the foregoing and, after reviewing the relevant facts and aforesaid aggravating and attenuating factors, the Committee is of the view that the sanctions described in paragraph 8 hereof are just and appropriate, adapted to the infractions alleged in the Complaint herein, in conformity with the foregoing jurisprudential precedents and respectful of the principles of exemplarity and deterrence which must guide the Committee in the exercise of its discretion.

CD00-1377

PAGE: 7

[14] As regards costs, as no reasons have been given which would justify an exception to the general rule, the Respondent will also be condemned to pay costs applicable pursuant to section 151 of the *Professional Code*.

**FOR THESE REASONS**, the Disciplinary Committee:

**REITERATES** the order of non-disclosure, non-publication and non-release of the name of any client or related person who is contemplated or involved in the Complaint herein, as well as any information which might enable their identification;

**TAKES ACT** of Respondent's guilty plea herein;

**DECLARES** Respondent guilty under Counts 1 and 2 of the Complaint for having contravened article 35 of the *Code of Ethics of the Chambre de la sécurité financière* (CQLR, c. D-9.2, r. 3);

**CONDEMNS** the Respondent to pay a fine of \$7,500 for each of Counts 1 and 2 of the Complaint;

**CONDEMNS** the Respondent to pay all costs, including the registration fees, pursuant to article 151 of the *Professional Code* (CQLR, c. C-26), all of the foregoing amounts to be paid by way of consecutive monthly instalments of \$500.

(S) M<sup>e</sup> George R. Hendy

---

M<sup>e</sup> George R. Hendy  
President of the Disciplinary Committee

(S) Shirtaz Dhanji

---

Mr. Shirtaz Dhanji  
Member of the Disciplinary Committee

(S) Claudette St-Germain

---

M<sup>me</sup> Claudette St-Germain  
Member of the Disciplinary Committee

CD00-1377

PAGE: 8

M<sup>e</sup> Marie-Claude Sarrazin  
M<sup>e</sup> Alex Vandal-Milette  
**SARRAZIN PLOURDE SA**  
Attorneys for Plaintiff

Respondent represented himself"

Date of hearing: November 26, 2019

**TRUE COPY OF THE ORIGINAL SIGNED**

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

### 3.8 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.